

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

12 MAART 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 13 van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening; van het enig artikel van de wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van de Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen en inzonderheid van gas- en waterleidingen, en van artikel 9 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Een zeer zwaar probleem voor de gemeentelijke financiën is dit van de verplaatsing van leidingen. Het ontstond doordat de gemeenten sedert enkele jaren verplicht worden volledig of gedeeltelijk de financiering te dragen van de verplaatsing van de inrichtingen van openbaar nut (leidingen van gas, water en electriciteit, riolering, enz.) gelegen langs Rijkswegen, en dit bij gelegenheid van verbeterings- of verbredingswerken aan die wegen.

Het gebeurt namelijk de jongste jaren vaker dat deze inrichtingen van openbaar nut, die door de gemeenten of door de intercommunale maatschappijen voor de distributie van water, gas en electriciteit werden aangelegd, moeten worden verplaatst of vervangen.

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

12 MARS 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 13 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique; l'article unique de la loi du 17 janvier 1938 réglant l'usage par les autorités publiques, associations de communes et concessionnaires de services publics ou d'utilité publique, des domaines publics de l'Etat, des provinces et des communes, pour l'établissement et l'entretien de canalisations et notamment des canalisations d'eau et de gaz, et l'article 9 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le problème du déplacement des canalisations qui a surgi il y a quelques années, lorsque les communes se virent obligées de supporter entièrement ou partiellement le financement du déplacement d'installations d'utilité publique (canalisations d'eau, de gaz et d'électricité, égouts, etc.) situés le long de la voirie de l'Etat et rendu nécessaire par suite de travaux d'amélioration ou d'élargissement de ladite voirie est devenu un problème grave pour les finances communales.

Ces dernières années, en effet, il est arrivé, de plus en plus souvent, en fonction des travaux de plus en plus importants réalisés par l'Etat en vue d'améliorer ses grandes voies axiales et d'établir des autoroutes, que ces installations d'utilité publique, établies par les communes ou par des intercommunales pour la distribution d'eau, de gaz ou d'électricité doivent être déplacées ou remplacées.

Deze verplaatsingswerken kunnen zeer duur uitvallen en soms, wanneer het om zeer belangrijke projecten gaat, tot tientallen miljoenen oplopen.

Tot vóór enkele jaren bekostigde het Rijk dit soort werken zelf.

In 1963 of 1964 ontstond nochtans hieromtrent een geschil tussen het Rijk en de distributiemaatschappijen. De Minister van Openbare Werken raadpleegde toen de Raad van State om te weten wie in rechte deze last moest dragen.

De Raad van State nam in zijn advies van 21 december 1965 als volgt stelling : het organisme dat deze inrichting heeft geplaatst (hetzij dus in de praktijk de intercommunale distributiemaatschappijen, hetzij het gemeentelijk bedrijf) (1) moet deze last volledig dragen.

Gaat het om een intercommunale vereniging, dan wendt deze de kosten af op de gemeenten. Uiteindelijk zijn het dus steeds de gemeenten die het gelag betalen.

De Minister van Openbare Werken heeft ten einde dit voor de gemeenten uiterst nadelig advies te onderzoeken een commissie samengeroepen samengesteld uit de voorname betrokken organismen.

Het probleem werd er in zijn geheel besproken en uiteindelijk heeft de Minister, in principe en in weerwil van de bezwaren van de gemeenten, beslist volgende oplossing aan te nemen : voor de verplaatsingen van leidingen uitgevoerd op aanvraag van het Rijk zou een Rijkssubsidie van 65 % worden toegekend, welke automatisch aan de gemeenten die erom vragen zal worden uitgekeerd.

Stappen werden eveneens bij de Minister van Volksgezondheid gedaan, van wie de toekenning van toelagen voor het verplaatsen van waterleidingen afhangt. Onlangs heeft ook laatstgenoemde zich akkoord verklaard deze werken naar rato van 65 % te subsidiëren.

De gemeenten kunnen nochtans niet akkoord gaan met de houding van de Regering. Zeker, een subsidie van 65 % die uit het standpunt van de twee ministeries een werkelijke toegeving betekent, daar er voor het Rijk wettelijk geen enkele verplichting bestaat, is vanzelfsprekend te verkiezen boven het bekostigen van die werken door de gemeenten zelf. De stelling van de gemeenten nochtans is dat, principieel gezien, zelfs de last van 35 % onaanvaardbaar is. Het gaat toch om werken uitgevoerd langs de grote openbare wegen beheerd door het Rijk, en die per definitie wegen zijn van nationaal belang. Indien het Rijk beslist een autoweg aan te leggen, een belangrijke omleiding langsheen een hoofdweg aan te brengen, een van zijn wegen te verbreden of het tracé ervan te verbeteren ten bate van het nationaal verkeer, is het niet in functie van plaatselijke belangen dat deze werken worden uitgevoerd en deze uitgaven gedaan.

De gemeenten worden trouwens slechts pro forma of helemaal niet geraadpleegd omtrent deze werken, waartegen zij zich niet kunnen verzetten en over de wenselijkheid waarvan enkel de centrale overheid oordeelt. De inwoners van de gemeenten hebben geen enkel onmiddellijk belang bij deze werken.

Dikwijls brengen deze werken trouwens ernstige moeilijkheden mee voor de gemeente en haar inwoners. Er zijn gevallen bekend van gemeenten die door een op een berm aangelegde autosnelweg worden doorkruist, daarbij inbegrepen een belangrijke verkeerswisselaar, en die niettemin

Le coût de ces travaux peut se monter à des chiffres élevés et, parfois, lorsqu'il s'agit de projets importants, atteindre plusieurs dizaines de millions.

Il y a quelques années encore, l'Etat finançait lui-même cette sorte de travaux.

En 1963 ou 1964 cependant, un différend surgit à ce sujet entre l'Etat et des sociétés de distribution. Le Ministre des Travaux publics consulta, à cette époque, le Conseil d'Etat afin de savoir qui, en droit, devait supporter cette charge.

En son avis du 21 décembre 1965, le Conseil d'Etat prit position comme suit : l'organisme qui a procédé au placement de cette installation (en pratique donc, les sociétés intercommunales de distribution ou la régie communale) (1) doit supporter entièrement cette charge.

S'il s'agit d'une intercommunale, celle-ci répartit cependant les frais de distribution entre les communes. En fin de compte, ce sont donc toujours celles-ci qui paient la note.

Le Ministre des Travaux publics a créé une commission composée des principaux organismes afin d'examiner les conséquences de cette prise de position particulièrement défavorable aux communes.

Le problème a été examiné sous tous ses aspects et, finalement, le Ministre a décidé, en principe, malgré les observations faites par les représentants des communes, d'adopter la solution suivante : pour les déplacements d'installations d'utilité publique, réalisés à la demande de l'Etat, celui-ci accorderait un subside de 65 %, consenti automatiquement aux communes qui en feraient la demande.

Des démarches furent faites auprès du Ministre de la Santé publique dont dépend l'octroi de subventions pour le déplacement des canalisations d'eau. Récemment, celui-ci s'est aussi déclaré d'accord pour subventionner ces travaux à concurrence de 65 %.

Les communes ne peuvent pas marquer leur accord sur la position prise par le Gouvernement. Un subside de 65 % qui du point de vue des deux départements peut signifier une réelle concession, étant donné qu'aucune obligation légale n'existe à charge de l'Etat, est certes préférable que de faire supporter aux communes le coût de ces travaux. La thèse des communes est cependant que, sur le plan des principes, même la mise à leur charge de seulement 35 % de ces dépenses est inacceptable. En effet, il s'agit de travaux exécutés le long de grandes voies publiques, gérées par l'Etat et qui, par définition, sont des routes d'intérêt national. Lorsque l'Etat décide de créer une autoroute, d'établir un contournement important près d'une voie axiale, d'élargir une de ses routes ou d'en améliorer le tracé, tout cela au profit de la circulation nationale, ce n'est donc pas en fonction d'intérêts locaux que ces travaux sont exécutés et que ces dépenses sont consenties.

D'ailleurs, les communes ne sont consultées que pro forma (ou même pas du tout) pour ces travaux, auxquels elles ne peuvent même pas s'opposer et dont l'opportunité n'est jugée que par la seule autorité centrale. Les habitants d'une commune n'ont aucun intérêt direct à ces travaux.

Souvent même, ces travaux entraînent d'ailleurs de sérieux inconvénients pour les communes et pour leurs habitants. On connaît le cas de communes traversées par une autoroute en remblai avec des travaux très considérables pour un échangeur voisin qui sont pratiquement coupées en

(1) Het aantal « concessions » — de derde mogelijkheid, naast de intercommunale vereniging en het gemeentebedrijf — geraakt in onbruik.

(1) L'octroi de « concessions » — troisième possibilité en dehors des associations intercommunales et des régies communales — n'est plus guère utilisée.

miljoenen hebben moeten besteden om de leidingen in de omgeving te verplaatsen.

Ten slotte wordt de toelage van 65 %, die men wil toekennen, aangerekend op het totale bedrag dat voor het subsidiëren van gemeentewerken is ingeschreven. Zulkas betekent een dubbele benadeling van de gemeenten, die daardoor hun investeringsmogelijkheden zien afgeremd.

Volgens de Vereniging van Belgische steden en Gemeenten geldt als enige en redelijke billijke regel dat het Rijk 100 % van deze uitgaven ten laste neemt.

Men ziet inderdaad niet in waarom de gemeenten werken zouden moeten bekostigen die normaal ten laste moeten gelegd worden van de Staat of van het Wegenfonds. Dit Fonds besteedt jaarlijks tussen 10 en 15 miljard voor het aanleggen van autosnelwegen of voor het verbeteren van de grote aan het Rijk behorende wegen. Voor dit organisme betekent een meeruitgave van 150 tot 200 miljoen geen ernstig financieel probleem, terwijl het voor de gemeenten waarvan het financieel beheer talloze problemen stelt, een catastrofe kan betekenen.

Daarom wordt voorgesteld de wetgeving zo te wijzigen dat een verschillende regeling wordt ontworpen wanneer de gemeente de verplaatsing beveelt, dan wanneer de Staat of de provincie dit doet.

Voor de wijzigingen aan de distributienetten die door de gemeente worden verordend, wordt de bestaande regeling behouden: de gemeente betaalt de kosten, behalve wanneer de wijzigingen worden opgelegd om één van de vier in de huidige wet bepaalde gevallen: a) openbare veiligheid, b) natuurschoon, c) belang van een openbare dienst, van een weg, of een waterweg, d) verandering aan de toegang tot eigendommen).

Indien de wijzigingen door de Staat of de provincie worden bevolen, vallen deze steeds 100 % ten laste van deze overheid, tenzij het gaat om een verandering van de toegang tot eigendommen. Het is immers billijk dat een dergelijk initiatief geen reden zou zijn om de overheid die de weg beheert, tot extrakosten te verplichten.

De hieronder voorgestelde wijzigingen in de bestaande wetgeving ter zake, worden door deze principes geïnspireerd. Ze stroken met de eisen van de verdelende rechtvaardigheid en met een billijke verdeling van de verantwoordelijkheden en de financiële gevolgen die eruit voortvloeien tussen Staat, provincies en gemeenten.

deux et qui doivent cependant payer des montants s'élevant à des millions pour le déplacement des canalisations.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur le fait que le subside à 65 % qu'on veut accorder est imputé sur le crédit total prévu à titre de subsides aux travaux communaux. Les communes sont de ce fait doublement lésées, et voient ainsi limiter leurs possibilités d'investissements.

Selon l'Union des Villes et Communes belges, la seule prise de position raisonnable et équitable est que l'Etat supporte à 100 % le financement de ces dépenses.

On ne voit pas, en effet, pourquoi les communes devraient financer ces travaux dont la charge incombe normalement à l'Etat ou au Fonds des Routes. Cet organisme, par ailleurs, consacre annuellement 10 à 15 milliards à la création d'autoroutes ou à l'amélioration de grands axes appartenant à l'Etat. Pour cet organisme, une dépense supplémentaire de 100 à 150 millions ne pose pas de sérieux problème financier, tandis que pour les communes, déjà aux prises avec tant de difficultés, elle serait catastrophique.

C'est pourquoi il est proposé de modifier la législation de manière à établir un arrangement différent selon que ce sont les communes, l'Etat ou les provinces qui effectuent le déplacement.

Pour la modification des réseaux de distribution ordonnée par la commune, la réglementation en vigueur est maintenue: la commune en supporte les frais, sauf lorsque la modification s'impose pour l'un des quatre cas prévus par la loi actuelle: a) sécurité publique; b) beauté des sites; c) intérêt d'un service public, d'une route ou d'un cours d'eau, ou d) modification de l'accès aux propriétés.

Si les modifications sont ordonnées par l'Etat ou par la province, ces frais tombent toujours à concurrence de 100 % à charge de ces autorités, à moins qu'il ne s'agisse de modifier l'accès aux propriétés. Il est équitable, en effet, qu'une telle initiative ne soit pas une raison pour imposer des frais extraordinaires à l'autorité qui gère la voie publique.

Les propositions de modifications à la législation existante en la matière s'inspirent de ces principes. Elles répondent aux exigences d'une justice distributive et d'une répartition équitable des responsabilités et des conséquences financières qui en découlent entre l'Etat, les provinces et les communes.

G. ENEMAN.

WETSVoorstel

Artikel 1.

Het derde lid van artikel 13 van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening wordt afgeschaft en door de volgende tekst vervangen:

« De Staat, de provincies en de gemeenten hebben in elk geval het recht om later de inrichtingen of het tracé van een installatie, evenals de daarmede verband houdende werken op hun respectief domein te doen wijzigen.

De kosten van door de gemeenten bevolen wijzigingen vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan, wanneer de wijzigingen vereist worden om redenen van openbare veiligheid of om het natuurschoon te beschermen, hetzij in het belang van de wegenis, van waterlopen, van vaarten of van een openbare dienst, hetzij als gevolg van veranderingen die de aangelande en de toegangen

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le troisième alinéa de l'article 13 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique est abrogé et remplacé par le texte suivant:

« L'Etat, les provinces et les communes ont en tout cas, sur leur domaine respectif, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent.

Pour les modifications décidées par les communes, les frais de travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont indispensables, soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver la beauté d'un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme conséquence de changements apportés par les riverains aux

tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht; in de andere gevallen vallen ze ten laste van de gemeente.

De kosten van door de Staat of de provincie bevolen wijzigingen, vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan wanneer de wijzigingen het gevolg zijn van veranderingen die de aangelanden aan de toegangen tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht; in de andere gevallen vallen ze ten laste van de overheid die de wijzigingen oplegt.

De overheid die de wijzigingen oplegt, mag vooraf een kostenbegroting eisen en, in geval van onenigheid zelf tot de uitvoering der werken overgaan. »

Art. 2.

Het laatste lid van het enig artikel van de wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van de Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen, en inzonderheid van gas- en waterleidingen, wordt afgeschaft en door de volgende tekst vervangen :

« De Staat, de provincies en de gemeenten hebben in elk geval het recht om later de inrichtingen of het tracé van een installatie, evenals de daarmede verband houdende werken op hun respectief domein te doen wijzigen.

De kosten van door de gemeenten bevolen wijzigingen, vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan, wanneer de wijzigingen vereist worden om redenen van openbare veiligheid of om het natuurschoon te beschermen, hetzij in het belang van de wegen is, van waterlopen, van vaarten of van een openbare dienst, hetzij als gevolg van veranderingen die de aangelanden aan de toegangen tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht; in de andere gevallen vallen ze ten laste van de gemeente.

De kosten van door de Staat of de provincie bevolen wijzigingen vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan wanneer de wijzigingen het gevolg zijn van veranderingen die de aangelanden aan de toegangen tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht in de andere gevallen vallen ze ten laste van de overheid die de wijzigingen oplegt.

De overheid die de wijzigingen oplegt, mag vooraf een kostenbegroting eisen en in geval van onenigheid, zelf tot de uitvoering der werken overgaan. »

Art. 3.

Het derde lid van artikel 9 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, wordt afgeschaft en door de volgende tekst vervangen :

« De Staat, de provincies en de gemeenten hebben in elk geval het recht om later de inrichtingen of het tracé van een installatie, evenals de daarmede verband houdende werken op hun respectief domein te doen wijzigen.

De kosten van door de gemeenten bevolen wijzigingen vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan, wanneer de wijzigingen vereist worden om redenen van openbare veiligheid of om het natuurschoon te beschermen, hetzij in het belang van de wegen is, van waterlopen, van vaarten of van een openbare dienst, hetzij als ge-

accès des propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas ils tombent à charge de la commune.

Pour les modifications décidées par l'Etat ou par la province, les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont rendues indispensables par suite de changements apportés par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas, ils sont à charge de l'autorité qui impose les modifications.

L'autorité qui impose les modifications peut exiger un devis préalable et, en cas de désaccord, elle peut procéder elle-même à l'exécution des travaux. »

Art. 2.

Le dernier alinéa de l'article unique de la loi du 17 janvier 1938 réglant l'usage par les autorités publiques, associations de communes et concessionnaires de services publics ou d'utilité publique, des domaines publics de l'Etat, des provinces et des communes, pour l'établissement et l'entretien de canalisations et notamment des canalisations d'eau et de gaz, est abrogé et remplacé par le texte suivant :

« L'Etat, les provinces et les communes ont en tout cas, sur leur domaine respectif, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent.

Pour les modifications décidées par les communes, les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont indispensables, soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver la beauté d'un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme conséquence de changements apportés par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas, ils sont à charge de la commune.

Pour les modifications décidées par l'Etat ou par la province, les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont rendues indispensables par suite de changements apportés par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas, ils sont à charge de l'autorité qui impose les modifications.

L'autorité qui impose les modifications peut exiger un devis préalable et, en cas de désaccord, elle peut procéder elle-même à l'exécution des travaux. »

Art. 3.

Le troisième alinéa de l'article 9 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations est abrogé et remplacé par le texte suivant :

« L'Etat, les provinces et les communes ont en tout cas, sur leur domaine respectif, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent.

Pour les modifications décidées par les communes, les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont indispensables soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver la beauté d'un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme consé-

volg van veranderingen die de aangelanden aan te toegangen tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht; in de andere gevallen vallen ze ten laste van de gemeente.

De kosten van door de Staat of de provincie bevolen wijzigingen, vallen ten laste van de onderneming die de aanleg heeft gedaan wanneer de wijzigingen het gevolg zijn van veranderingen die de aangelanden aan de toegangen tot de eigendommen langsheen de gebruikte wegen hebben aangebracht; in de andere gevallen vallen ze ten laste van de overheid die de wijzigingen oplegt.

De overheid die de wijzigingen oplegt, mag vooraf een kostenbegroting eisen en in geval van onenigheid, zelf tot de uitvoering der werken overgaan ».

26 februari 1969.

quence de changements apportés par les riverains aux accès de propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas, ils sont à charge de la commune.

Pour les modifications décidées par l'Etat ou par la province, les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation lorsque ces modifications sont rendues indispensables par suite de changements apportés par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées; dans les autres cas, ils sont à charge de l'autorité qui impose les modifications.

L'autorité qui impose les modifications peut exiger un devis préalable et, en cas de désaccord, elle peut procéder elle-même à l'exécution des travaux. »

26 février 1969.

G. ENEMAN,
G. MOTTARD,
M. PIRON.